

Maksa ar peefuhfichanu
par pafci:

par gadu 1 rub. 60 kap.
" pufgadu 85 "

Maksa bef peefuhfichana
nas Rihga:

par gadu 1 rub. — kap.
" pufgadu 55 "
" 3 mehnefci 30 "

Mahj. w. teef isbohts fefi-
deenahm no p. 10 fahloht.

Mahjas weefis.

Ernst Plates, Mahjas weefa ihpafchneeks un apgahdatajs.

Mahjas weefis isnahf ween reis pa nedeku.

Maksa
par fludinafchanu:
par weenas fleijas fmalhu
rakfu (Petit)- rindu, jeb
to weetu, fo tahda rinda
eenem, makfa 10 kap.

Redakcija un efpedizija
Rihga,

Ernst Plates hilschu- un
grahmatu- brutatama pee
Peftera bafnijas.

N^o 13.

Sestdeenā 26. Merzi.

1877.

Rahditajs.

Saunatahs fimas. Telegrafa fimas. Gelfchjemes fimas. No Dohles: nelaimigs atgadujums. No St. Enjelina: krachpachana. No Lugaschu draudses: fchuhfklas zihufichanahs ar putnu. No Stabes mufichas: nelaimigs atgadujums. No Kurjemes: wiltiba. No D... gas apgabala: saglu nebuhschana. No Pefterburgas: nolihgums ftarp Spaniju un Kreewiju.

Ahrjemes fimas. No Berlina: Bismarks. No Londones: naudas parihzi. No Anglijas: Turku mihlefiba. No Austrijas: ifureschanaht pret Turziju. No Parifjes: ultramontani. No Monteregras: tureenahs buhfhana. No Konftantinopoles: kara-pulki. No Seemelu Amerikas abas partijas.

Peelikumā: Par debefim un eli. Sihfultis ar fawu kaiminu. Grandi un feedi.

Saunatahs fimas.

No Rigas. Bee Rigas ledus Daugawa wehl zetortdeenu neluftejahs, bet augfchup Daugawas ledus pazelts fahfret. — Birmā un trefcha leeldeenahs deenā buhs teatera israhdfichana Lat. beedribas namā.

No Romas. Winau reifu pafneedsam fimas, ka wezais pahwests lohti fajlimis un ka maf zeribas uf wina atwefefofchanohts turamas; tagad nahf fimas, ka pahwests til tahlu atfpiridfis, ka tai 18. Merzi warejis kardinahs pee fewis fanemt un bafniza eet uf Deewa kalpofchana. Kad nu pahwests jaw til tahlu atfpiridfis, tad zere, ka jo wairaf atfpirifchoht tagad, fur Italija jaukais panafara laiks fahzees, kas ari pehrnā gadā weza pahwesta wefelibai jaunus fpehklus peefchlihra, un tā tad gan nebuhs jabaidahs, ka pahwests drihs mirs un jauna pahwesta zelfchana buhtu fahlama, kas daschas leetas politikas buhfhana aifnemtu. Bahr pahwestneeku rihlofchanohts, lai waretu laizigu walsti eeguht, mehs jaw isgahjufchā numurā peeminejam.

No Bofnijas. Bahr Bofnijas nemeereem, pahf fo jaw fimojam, tagad wehl peenahf fchahdas fimas. Nemeeri ftarp Bofnijas muhamedaneem deenu no deenas wairojahs. Schinis deenās muhamedanu draudses- un pilfsehtas- preefschneeki fapulzejufchees un pehz ilgahs pahfpreefchanaht fchini fapulze nofpreedufchi, rakfu fastahdiht un to peefuhficht Bofnijas tautas weetneekem Konftantinopoles parlamentē. Schini rakftā wina aiftahw muhamedanu teefibas un leeds fchihš teefibas kriftigeem, jeb ar ziteem wahrdeem fakohf: wina grib patureht tahs teefibas, ka tikai wineem, teem muhamedaneem, teef at-tauts par grunts ihpafchneekem buht, turpreti kriftigeem naw peelafchami pee grunts ihpafchuma cemanofchanaht; muhamedanu leelgruntneekem japaleef teem kungeem un kriftigeem par kalpeem, lahdi tee lihds fchim bijufchi. „Mehs nekad ne-attaufim“, muhamedani faka fawā rakftā, „ka muhfu

fwehtas teefibas“ (prohti kriftigeem Bofneefcheem par kalla-kungeem buht) „teef aiflahrtas“. Schis teikumš minetā rakftā atrohnahs trihs reis iffazihš, kas zaur parlamenti tiks Turzijas waldbai eefneegts. Turku teefas fcho rihlofchanohts fklaidri fina un tatschu winaht to neleeds, lai gan pafchas to weegli war noprast, ka zaur tahdu rihlofchanohts Bofnijas nemeeri jo wairaf wehl teef pawairoti. Muhamedani zere, nemeeru zaur waru apfpeeft, bet ne zaur to, ka wina kriftigeem zilwezigas teefibas atkautu. Kā prohtams, tad ar waru, ja muhamedaneem teefcham til dauds ta fpehlu buhtu, wina tikai uf kahdu brihdi waretu dumpi apfpeeft, bet katra brihdi atkal dumpis un nemeeri war no jauna isjeltees, til lihds ka to eefpehi, jo nemeeru eemefli, prohti kriftigo laufchu apfpeefchana un wajafchana, paleef ka bijufchi un tamdeht arweenu kriftigeetiks uf dumpjofchanohts pafklubinati un dšhti. Muhamedani negrib, ka jaw fajijam, kriftigeem wajadfigahs teefibas atkaut, bet ar waru kriftigo taifneem nemeereem preti stahtees. Weffils-Pajcha tamdeht leel pee Banjalukas eetaifihš fchetrus zectofschufichus jeb freepoftianus un fapulzina fawwatneeku pulku. Bet tapat nemeerneeki nestahw brihwā un wifās malās faze-fahs jauni nemeerneeku pulki fahjās. Tai 13tā Merzi bija pee Werbanjas, netahfu no Banjalukas, kautinfch ftarp nemeerneekem un Turkeem. Nemeerneeki bija Turkeem nemanohf klahf peeteekufchees. Turki tika fakauti, tā ka wineem bija uf behgfchanohts jadohdahs, lai netiktu pawifam aplauti. Tapat nemeerneekem laimejahs, pee Klafchnizes zeema Turkus fakaut. Bef tam wehl bija kautini pee Mednas un Iezkas meeftireem. Wifur palika nemeerneeki tee ufwaretaji. Kā rahdahs, tad nemeerneeki jaunus fpehtus dabufufchi un wina kara pulki azim redsoht wairojahs. Tahdā buhfhanaht wehl Bofnijas muhamedani dohma kriftigohs ar waru apfpeeft!

Telegrafa fimas.

No Berlinaht tai 23. Merzi. Keisars Wilhelms ne-efohf Bismarka atlahpofchanohts no amata atlahwis, bet firstam Bismarkam atwehlejis weenu gadu preefch atpuhfhanaht. Minifterijas preefchneezibu usnems Kamphaufens un walstskanzlerā amatu presidents Hoffmans. — Braslijas keisars nahzis Berlinē un tizis fanemts no Bahzjais keisara.

No Konftantinopoles tai 12. Merzi. Turzijas waldbai efoht iffazijufe, ka wina to wina eefneegto protokoli neparakftifchoht.

Geshjemes sias.

No Dohles mums beenahjis fchahds sinojams: Tai Stā Merzi pehz pufdeenas Ihgum mahju fainneeku Zehkabu Krausi atrada ahra vee flehts trepehm gandrihs bes dshwibas un bes walodas gutam. Gan ari ahtrumā dakteri apgahdaja, bet wairs neko newareja lihdselt, jo tshetras deenas wehl fadsihwojis nomira, bes ka buhtu warejis fawejeem „ar Deemu“ fajiht. Rā dohma, tad laikam buhschoht no trepehm semē nokritis, jo weena azs bija sila fadausita. Nelaimigo tehivu apraud weza mahte, mahsa un atraitne ar feshi nepee-augufcheem behrneem. Scho nelaimigo atgadijumu vasiuodams atgahdinu, zil tuwu kateu brihdi efam pee kapa; jo lihds kahju pa fleegfni ahra fperam, nesinam waj fweikt un wesele waram atpakat eefshā tikt, tapehz mums arweenu jalubds: „Al Kungs pafargi muhs no peepeshas un kaunas nahwes.“

J. S.

No Kr. Enjelina 13. Merzi. Laiks pee mums ne mas us pamafara pusi nedohma, jo sneegs wehl nahf gandrihs il nedetas papilnam no jauna flahst, tā ka newar preti-brauzejeem ne zetu pagreest. Lai gan nebija melni seemas-fwehtki, tad tomehr dabufim baltas leeldeenas peedsihwoht. — Lai gan jaw dauds reises laika-rakstos lasams bijis „fargatees lauzeneeki no pilssehtas blehscheem“ tad tomehr ir atkal tapat ja-iffauz ar noschehofchanu, ka neween lauzeneeku, bet ari pat schihda azis un prahts teef no blehscheem apstulboti. — Sche dshiwodams schihds laikam preefsh andeles pee fawas tautas brahla us apgalwofchanu bes walā taifshanas weenu kasti fwetfchu par 16 rubl. Nigā pirzis. Sliktu nedohmadams, nowedis eebrauzamā weetā, atplehstis nu kasti walā, bet, — ko nu gan eeranga nabaga schihdelis kaste? — Ne wis fwezes, bet fchahdus tahdus grushus un fmiltis eepakatus. Efoht gan tuhlt dewees pee pahdeweja atpakat, bet wehl naw sinams, kas pehdigi notizis.

Blauwas Eduards.

No Lugaschu draudfes mums fchahds rakstis peefuhtihst: Tschuhfkaš zihnijchanahs ar putnu. Rahdā jaukā wafaras deenā es gahju us lauku pastaigatees. Keela karstuma deht es apfehdohs apafsch lupla ohsola, kura sari man labu pa-ehni dewa. Tur buhdamam man us rohkas usrahpahs lahds jahna tahrpinjch. Schis bij us muguras farlan bruhns ar raibu galwu. Scho tahdu masu Deema radijumu usflatoht es gauschi preezajohs un tā tad ilgaku laiku apafsch ohsola wawadiju.

Jaw gribeju prohjam eet, kad peepeshi netahf no manis masu trofni isdirdu. Ruhpigi flakidamees es eeraudsiju tshuhfku, kura lehni us masu lasdu krumu wilkshs, kas no manis kahdus peezus fohlus atradahs. Tuhlt nomaniju, ka tshuhfka us kahdu laupijumu welkshs. Es ari newihlohs; jo us mineto lasdu kruma atradahs mas putninch, kas no nekahdahm breefmahm sinadams, weentefigi fawu dseefminu trallinoja. Nu bij man nesaprafchana, waj putninu glahbt un tshuhfku nomaitahf, jeb noskatitees tshuhfklas ismanibu. Behdigi es atrahwohs no putnina glahbshanas. — Behdigo reis wehl meshā putnina jauka dseefmina atflaneja, kad peepeshi sibena ahtrumā tshuhfka masinajam usbruka. Es arweeen wehl sinkahrigs fehdu tur. Masināis no tshuhfklas aifweenas kahjas fakerts brehz un brehz ar fpahrneem fidsams. Rā nomaniju, fcha pereklis laikam ari tur atradahs. Sirds

abfina gon jaw man pahmeta. — Abi nu zihnijahs ilgaku laiku. Par wolti. Tschuhfka nu wrohweja farintatees un zaur to putnina nonahweht. Tas winai arween wehl ne-ismahs. Butninch arween duhschigi zihnijahs. Behdigi tshuhfka eefkatija, ka tahdā wihse masais naw pahwarejama. Tadeht ta nesa fawu laupijumu pee kahda jelma. Tur fawu galwu peelikufi luhloja ap to un ap putnina aptihtees un zaur to tad fawu laupijumu pahwareht. Tas ari tai isdewahs. Behz kahda brihtina es wairs nedfirdesu putnina balfi. Tas bij pagalam. Kad schis bij notizis, tad tshuhfka attinusees fawu laupijumu ar glohtahm apfmehreja, it kā simeklis ar tihflu. Rā nomaniju, tad tshuhfka to tadeht darija, lai fawu laupijumu labaf waretu apeht. — Kad malrite tā bij fataifita, tad tshuhfka putnina pahrehmufti to norija. Un kad schis bij padarihts, tad ta lehnahm krumos eewilkshs.

Scho atgadijumu nekad ne-aismirfshu. Bet labaf gon buhtu darijis, kaut maso putnina buhtu glahbis. D. Wrangel.

No Stabes muishas. Nahwes sira is Stabes muishas, Kursemē. Birndeenas rihtā, tai 24. Janwari, Stabes muishas pagasta laudis isbrauzeja ta breefmiga sira, ka fcho pagasta-fkrihweris J. A. Steinberg, netahf no muishas un Stabaraga paschā zelmalā us Daugawas krašta-malas gutohf noschauts fawās asinis. Drihs pehz tam pee nelaimiga lihka tika fargi peelikti us wakti, lihds lam no Jaunjelgawas abrauktu pils-teeja ar dakteri deht lihka tuwakas apfkatishonahs. Tahs paschas deenas wakarā, ap pulksten 8 peemineti kungi abraukufchi lihki pahmetleht un jo gruntigi apfkatiht. Domeht pee lihka zita neta atrada, ka kahdas fpiztas westes- un spalwu nafi bifshu-kefshās. Pifioles lohde nelaimigajam bij kreifo rohku dragajufi un ohtra lohde no labas aujs bij eefchauta galwā eefshā, kas ari wina dshiwibu til ahtri bij beigufi. Ap pulksten 7. no rihta, peeminehts Steinbergs bij isbrauzis no fawahm mahjahm, gribedams us Zehkabstadi braukt, kur ka saka, daschi paradneeki us wina efoht gaidijufchi, lam Steinbergam bij nauda ja-atdohd un tā no mahjahm kahdu wersti braukufcham fchi nelaimie wina bij us isprohtamu wihsi aisgrahbufi; tad tomehr pee lihka nekahdā pehdas nebij atrohdamas, no ka waretu dohmaht, kā zits to buhtu padarijis. Tadeht ari tagad neweens nesina patekl wai zits to breefmigo grehla-darbu buhs padarijis, jeb ari Steinbergs pats. Lai nu buhtu ka buhdams, tad tomehr no wisa ta, kas tagad ir gaismā nahjis, waitaf ir gan jadohmu ka Steinbergs fawu leetu parahdu deht pats fawim fawu dshiwibu buhs nehmis, ne ka zits kahds to grehla darbu buhtu padarijis. Deems lai wisa dwehfelei ir schehligs! Sfbg.

No Kursemes. Tagad gohds Deemam, tapat Widsēmē ari Kursemē ir no waldischanas pujes eezeltas seminarijas kuras jauneki tohp ismahziti us fshlotaju amatu un tomehr no wizeem teem jaunekteem, kas fchahs fshoklas apmetle tal ne-ismahf labi fshlotaji, ka es zaur fcho rakstu gribu peerahdiht. Bet kas tad pee to ir wainigs, woi seminarijas? Ne seminarijas taf ne, jo fshoklās til rahda pehz patefshbas to taifno zetu. Nu, kas tad? Ta waina ir mellejama pee pascha seminarijas mahzetta, tapehz ka tam ir launa firds un fcho kaiti ar to ruhkto sakni, kas tahdam firdi miht, taf fshoklās ari seminarijas newar isdeldeht. Bet kas tad ta par wainu pee fshlotajeem war buht, no kuras es fche runaju? De waina un nelaba preefshfshime ir fchi: Daschi seminariju jau

nekti, kas fawu kufu jeb mahjās laiku ir pabeigufchi un ar leezibas-sihmehm atlaisti mahjās atnahl, tad tahdi, kas tihdat fawu ihpafchu weetu newar dabuht, eet pee ziteem wezakeem fkhlotajem par palihgeem un tā uf fawu nahlamu amatu jo gruntigaki fataifahs un tas tā ari ir pareisi. Tad tomehr dafchi, fchahs palihga-weetas ifpildidami, nebuht uf to negaida, lihds kamehr Deews pats winus fawā ihpafchā darba-laukā faufs, bet fawu laiku ifleeta ar wiltu, preefch fewim weetas zaur mehlnescheem jeb lihfscheem eeguhdami. Scho zindinu rakstajam preefch kahdeem pahri gadeem atpakat gadijahs, fchahds ehmohts fikis. No tahs draudses, kurā tas par fkhlotaju bija, aifgahja kahds fainneeka kalps uš Zemlawas seminariju, kur tas 3 gadus buhdams, pehz elfama nolifchšanas mahjās atnahjis peenehma palihga weetu pee kahda zita fkhlotaja un no fchejeenes, winsch arweenu fawu wezu draudfi apmekledams, bij tahs dr. pehrminderi luhdsis, lai gahdajohht fchim weetu, tad fchis pee weetas tizis, prezefchoht fcha meitu un tāpat ari bij muifchas wagari peehuhdsis, tam 25 rublus naudas apfohlidams, lai lungu ar wezu fkhlotaju eenaidā fawedoht, tad teefcham to naudu rohtās dabufchoht. Prohtama leeta, ka pehrminderis nu ar frufcheem grohsija mahzitaju un wagars atkal lungu, wezu fkhlotaju notaisdams par abholina jeb falnu sagli, ka tas preefch fkhlas-behrnu gulameem maifeem un fawas gohws, kas pee muifchas baribas stahweja, sohgoht abbotinu un falnūs. Un tā tee meli starp lihfscheem jeb lazekteem wairodamees til augstu kahpa, lihds kamehr ari wezam fkhlotajam bij fawa weeta japafpehle un jaunais seminarists, dewitu baufli pahrfahpdams jeb ari apafsch kahjahm mihdams, to weetu dabuja, maj par to behdadams, woi winsch pehz Deewa prahta ko dara jeb ari ne, kas winam par to behdas, kad til winsch pee weetas teef. Un fchi leeta, ir tilpat fcaidra, ka pate faule un Deews ir mans leezineeks ka nemeloju, bet pateefibu runaju. Un fchahdus pateefigus notikumus es wehl waitak waretu pastahstihht neween no Kursenes, bet ari no Widsemes, kas ari uf preefchu buhs jadara; jo kad awises wifadus tauteefchu notikumus un nelabas eerafchas mehds peefohboht un apraht, kapehz tad lai par fchahdeem besdeewigeem stikeem buhs klufu zees? Rabi buhtu, kad tapat mahzitaji, ka ari fkhlu waldfchšanas uf preefchu azis walā turetu un fkhlotaju apmelotajus neklautitu, bet gruntigi to leetu ifmekletu, woi tas tā ari ir teefa, ka tahda un tahda leeta no mehlnescheem teef ifmelsta! Jo fcha laika laudis, waitak mihlo melus nefa pateefibu! Un ka tahdi fikis jeb notikumi, gan fakriht ar muhsu tizibu un Deewa wahrdeem lohpā? Ja par to leetu gribetu runaht, tad pahra bohgeni buhtu japeerakfta un ir tad wehl galā netiftu. Tadeht mums arweenn peenahlahs Deewu luhgt, kā ihpafchi tahdi, kam ziteem tas fchaurais zefsch ir jarahda, pafchi ne-eekriftu apgrehlofchanā, uf ko lai Deews palihds! —

—b—
No D . . . gas apgabala. Rā ap D . . . gas pilsfehtu firgu sagleem kahjabs? It labi! Tee raui, ko nagi nef; reta nedeta pa-eet, kur netohp nosagti firgi mekleti. Bet kad firgu ihpafchneeks ar faweem palihgeem sagli noker, tad, ja til ween war bes teefas azim walam tikt, tad pafchi nostrahpe sagli, tā ka ne muhscham tas wairs firgus nesags. Bet ari tagad sagli ir til befaunigi drohfchi palifufchi, ka pat deenā dafcham firgu nosohg. — Til pahru notikumu „Mahjas weefim“ peefuhfifchu. Mans wezais kaiminfch R . . . s man

tā stahstija: „Es D . . . gā malku pahrdewu. Mahjās brauzohht eegahju frohgā, fchurabi eedseht; nebiju wehl dsehris, pafkatohs, mans firgs wairs naw; fkreenu laukā, prafu tur stahwedameem laudim, waj naw redsejufchi, kas to melno firgu no staba ir atrahjis. Tee atfata: „Weens schihds to atrahja un pa to eelu nobrauzā.“ Es fkreenu tam pakat lihds malkas firgum. Tur mans radineeks J . . . s eeraudfijis to schihdu ar manu firgu brauzam; tas uffauzis winam: Kur tu to firgu nehmi?“ Schihds fakat: „Es winu uf eelu nokehru un gribu uf polizeju nowest.“ J . . . s firgu nokehris fakat: „Uš to pufti naw polizeja, tu winu efi sadfis, braufim abi uf polizeju.“ Bet schihdelis nebrauz wis lihds; lez no raguhm (ragawahm) laukā un behg prohjam. J . . . s fauz: „Kerat sagli.“ Tam preefchā attrahpahs dauds semneeki, kas jaw malku bija pahrdewufchi, tee schihdu noker, bet drihs fakkreen dands zitu schihdu, tee grib to sagli aifstahweht un nelaut uf polizeju nowest. Bet usreis atrohdbahs weens nepafihstams puifis, tas panehmis weenahm raguhm lihzeni, un fahjis schihdus fist, lihds tapis pee ta sagla flahht, to pafitis augfchpehdu un ohtru fiteenu dewis par sohbeem, ka ziti ifkritufchi. Tad ahtri fawās ragūs laudis eefehdufchees un ifklidufchi.“ — Pehz fchi notikuma pa kahdu nedelu es pawadiju fawu dehtu lihds Peterburgas ftanzijai, jo winsch Peterburgā gwardas ir deenastā. Kad jaw bija uf wakara pufti, tad es negribieju weens mahjā braukt, tapehz brauzu uf malkas firgu, zeredams ar kahdu pafihstamu fatiktees, bet wehl tur netadu, kad trihs schihdi faker manu firgu un greefch uf zitu pufti. Es turu grohschus zil man fpehka iraid; te weens schihds, nafi irahwis, pahrgreefch grohschus; man paleef grohschi un wineem firgs rohtās. Es iflehu no kamanahm un kerohs pee eemaukteem, bet mans firgs eetramdihis nelaujahs notureht. Te par laimi peebrauz mans kaiminfch B., tas diwi schihdus atgruhfch noht, bet treschais ne-attahpajahs, tad winsch irahwa fawu zirwi (kā jaw finat, tad wif ziwi aif johstas nefa) un ar zirwa afumu eezirta schihdam mugurā. Tas pakrita uf azim. Es tikai waretu kamanās tikt, jo firgs lehlabams bija man kahju eewainojis. Winsch brauzā papreefchu un es waidedams winam pakat uf mahjahm. Es dohmaju, ka tee diwi schihdinai gan neweenam wairs firgus nesags. — Tad wehl tai treschā Februari gribejis weens Kreews S. fainneekam pee B. frohga firgu nosagt, bet tas winam ne-isdewees; firgu atstahjis, behdsis kahjahm. Leifchi bija winam preti braufufchi. Teem weens leeks firgs ir pakatā bijis. Saglis ta ragūs eefehdees un gribejis iibehgt; bet Leifchi winu panahfufchi, fitufchi un pehrufchi, tā ka no raguhm newarejis ifkahpt; tad pee B. frohga no raguhm imetufchi un pafchi nobraufufchi prohjam, bet saglis ari tuhlit nomiris. Tahdas nepatihkamas firas, mihlo „Mahjas weefi“ es tew waretu dauds pastahstihht; bet lai fchoreif peeteef.

Bezais Wahrtinfch.
No Peterburgas. Rā „Waldbas wefstinesis“ fino, tad starp Kreewiju un Spaniju ir noslehgtis andeles nolihgums. Par Kreewijas weetneeku pee nolihguma noderefšanas bija walfts-kanzleris firts Gorifchakows, Spanijas weetneeks pee tam bija marki v. Bedmar. Kreewijas-Spanijas andeles un lugofšanas nolihgumā atrohnahts 21 paragrafs jeb nodatas un 3 punktes. Zaur fcho nolihgumu teef abju walstiju pawalstineekeem to rohbeschās apgalwota ta teefiba preefch tirgofšanas un lugofšanas, kā ari preefch nekustamu mantu

Armenijā stahwoht kahdi 75,000 saldatu ar 120 leelgabaleem. Turzijas waldbiba ispauduse, ka winai efoht armija no 650,000 lihds 900,000 saldatu, bet taifnibu fakoh, winai tik ir kahdi 259,000 saldatu ar 340 leelgabaleem. — S'chee flaitli deefgan flaidri peerahda, zil masē kara-spehls ir Turzijai.

— Rā lastajeem sinams, tad pehz Turzijas jauneem waldischanas likumeem tika eezelti tautas weetneeki. Tagad nahē sinas no Konstantinopeles, ka jaunee tautas weetneeki Konstantinopelē safaulti preeksch parlamentes tureschanas. S'chi ir ta pirma Turku parlamente, bet leelu labumu no tahs nefagaidisim, sinadami kahdā nelahrtibā Turzija atrohnahs. Kad nu pastatamees us jauneem tautas-weetneekem, tad wehl jo wairak pahleezinajamees, ka Turzijas kristigeem pawalstneekem no parlamentes mas palihdsibas buhs gaidama. Turku parlamentes lohzeklus jeb tautas-weetneekus war noschikt 4 schikras: 1) Turku tautas-weetneekus is Ciropas Turzijas un Asijas Turzijas teemteem; 2) Arabeeschu tautas-weetneeki is Mesopotamijas deenwideem, is Sirijas, Arabijas un Tripolis-Befanas; 3) Greeku-Armeneeschu tautas-weetneeki is Greeku Armenijas un 4) Slahwu tautas-weetneeki. Tas leelalais flaitls tautas-weetneeku atrohnahs minetas pirmas diwi schikras, tā tad Turkeem ir pahrsvars. Pirmā laika parlamente pahrspreesch deenas lahrtibu, jeb ar ziteem wahrdeem fakoh, grib nolikt lahrtibu, pehz kuras buhtu parlamentes darischanas eegrohsamas.

No Seemetu Amerikas. Isgahjuscha numurā ihsumā peeminejam, ka Seemetu Amerikas fabeedrotu brihwalstju jaunais presidents tagad nopuhlejahs ar partiju islihdstinafchanu Luifianes un Karolines walstis, kur republikaneeschu un demokratu partijas weena ar ohtu naida. Tagad nahē sinas no tureenās, ka presidents Haijes eezehlis komisiju, kas us Luifianes walsti tikschoht s'chitta, lai tureenās stihdes leetu ismeklejoht. Nebuhtu komisiju zehlsuchi, ja buhtu weenu wihtu atraduschu, kas preeksch ismekleschanas buhtu derigs israhdijses. Gelsch Nu-Orleanes abas partijas ir katra eezehluse fawu gubernatoru, prohti republikaneeschu eezehlsuchi Palardu un demokrati Nischolu par gubernatoru, tā ka tur ir diwi gubernatori. Nu gan weegli prohtams, kahda julschana iszetahs, ka weenā walsti jeb pawalstē diwi gubernatori walda. Tahdu nebuchchanu sinams newareja atlaut presidents Haijes un tamdeht abi minete gubernatori ir aizinati us Weschintenes pilssehtu presidenta preekschā deht ismekleschanas un isschikreschanas. Tad wehl teel no Nu-Orleanes s'chohts, ka demokratu partija deenwidu walstis fakoh kurneht pahr jauno presidentu, wini schehlojotees, ka efoht no republikaneescheem tikuschu peekrahpti.

Widsemes muischneeku landags jeb saeima 1877.

II.

Swarigs Widsemes semkopibas likums noleek, ka semneeku zeemats nedrihtst leelaks buht ne kà 1 arflu un nedrihtst masaks buht ne kà 10 dalderus. S'cho gad' landagam no paschas muischneezibas lohzeleem tika preekschā zelts tas pagehrejums, lai landags nozeht f'cho diwlahrtigu likumu, tā ka us preekschu semneeku zeemats waretu leelaks buht ne kà 1 arflu un masaks ne kà 10 dalderus.

S'cho pagehrejumu landags nau peepildijis. Landagam par to japateiz. Jo mineta pagehrejuma peepildischanā — tā manim leelaks — semneeku lahrtu un Latweeschu tautu leeliski buhtu apflahdejusi.

Tē kahds wahrds par isflaidroschanu.

S'cho awischu lastaji pa leelakai dalai ir zeematneeki wai nu gruntineeki wai rentineeki. Tadeht drofschi zereju, ka s'chi appspreefchana winneem nebuhs par apnikumu, bet warbuht gahrdaka ne kà sinas no Kinas jeb Japanes.

S'choreis par to gribu runaht, kadeht tam esmu preti, ka semneeku zeematam buhs leelakam buht ne kà 1 arflu.

Meesa bes kaulēem newar buht. Kauli meesu fatur. Meesa bes kaulēem ischikst.

Widsemes fainneeki ir semneeku lahrtas kauli un semneeku lahrtu no ta pasarga, ka nepaleek par algadschu baru, kas maist un pelku melledams schurp un turp mehtajahs. Bet par tahdu semneeku lahrtas lodolu fainneeki tad ween war buht, kad wini ir un paleek semneeku lahrtas ihstee lozektu un riktigi semneeki.

To atrodam Wahzija un ihpafchi Bruhsija. Tē gruntineeks katrureis ir riktigs semneeks un tas wahrds „semneeks“ un „semneeze“ ir gohdawahrds, ko neweenam pascham zitam nedrihtst doht kà gruntineekam un wiaa feewai. Tā tad Bruhsijas semneeku lahrtai ir kreetni kauli un mehē nebrihnamees, ka wisa Bruhsijas semneeku lahrtā ir stipra un godiga. Ja Bruhsijai tik ween muischneeki jeb leelgruntineeki buhtu bijuschu un semneeku lahrtā bes kaulēem, proti bes masgruntineekem, tad Bruhsija muischam asinainā kauschana Austriju un Franziju nebuhtu pahwahrejusi.

Ka ari muhsu semneeku lahrtā tapat kà Bruhsijas semneeku lahrtā bes kaulēem newar peekt, ta tal ir flaidra leeta. Bet tik ko tahdu likumu islaisch, ka semneeku zeemats leelaks drihtst buht, nekā 1 arflu, tad ari ziris peektis pee masgruntineeku koka fahnes. Gadu no gada isjeltees jaunās muischas, faliktas no noslakteteem semneeku zeemateem. Us katra jaunu leelgruntineeku, kas augscham zeltees, 3 wai 4 masgruntineekem buhs ja-eet bija. Tas ir tā fakoh dabas likums, ka s'cho jauno muischu preekschneeki atraisisees no semneeku lahrtas un peebedrofees kungu un leelgruntineeku lahrtai.

To gan drohschi war tizeht, ka ar laiku papilnam gadijees bagatu wihtu, kas wairak semneeku zeematu sapirks un kopā fakals. Un tā tad tas buhtu mineta likuma nozelschanas galamehrlis, ka semneeku lahrtas seedi un lodols atschikrtos no semneeku lahrtas un ka pati semneeku lahrtā paliktu atpakal it kà meesa bes kaulēem, it kà tulschs algadschu bars. Ja labi isdotos ar semneeku zeematu sapirkschanu un fakalschānu, tad beidsot Widsemē tik ween buhtu 1) leelgruntineeki un 2) gahjeji, algadschi un watineeki.

Jau manā jaunibas laika par to esmu runajis un rakstijis, ka wiseem Widsemes fainneekem japaleek par gruntineekem, tapehz ka bes gruntineezibas Latweeschu tauta nekad pee riktigas selschanas newar tilt. Un tagad, kad jau wezs esmu palizis, arween wehl to paschu meldianu dseedu.

Bet to es turetu par leelu nelaimi, ja buhtu brihw semneeku zeematus fakalt kopā par muischahm un ja muhsu masgruntineeki, semneeku lahrtas lodols, issustu un leelgruntineeki ween buhtu.

Tad kahdi tuhstoschi kungi wairat' buhtu Widsemē. Bet semneeku lahrtai tee kauli buhtu islausti.

Tadeht landags — kà manim leelaks — prahltigi un pareisi darijis, mineta likuma nozelschānu aisleegdam.

Mak's Mahjas weefin.

Zeen. Mahjas weefa redatzija, gribu tahdu wahrdu ar jums runaht pahr tagadejahm ftohlahm, to juhs gandrifs katra Mahj. w. Iapa ufteizat un kas ari gan buhtu, ja tas pareisi tiktu isdarhts; jo es schi laika ftohlofchenu pehz sawa prahta fmaschana es emu aifinis par neriktigu, bei warbucht ka buhfuhu pats eefsch sawahm dohwahm maldijeas, tadeht luhdsu juhs, lai to leetu pahrpreestu. Mana aififchana ir schahda. Pagasta waldbas lihd ar mahitajeem un ar zitu augftatu waldbu finu gan ftohlas pilniga labrta eerikte, fandum leelu naudas swaru uftraudami un wehl tahdus fandis pee mafschanas peefpeefch, kas ahrpuf pagasta dshwo un nelad pee wimu ftohlas labumu nemellehs, jo ta nauda pehz wimu aprehfina pilnigi teel eedfihfa, la wifseem pa pilnam peeteel. Bet kad nu apftatamees tahs mahzibas labumu un to, las schinis ftohlas teel mahzihfs, tad redsefm, furam buhs tafnibo. Es schi pastahfifchu, to pats esmu peedfihwojis.

Es mu sawus behrnus pehz pawehles 3 jeemas ftohlâ wadijis. Prasu behrneem: „Waj jums ftohlmeiftars no rihteem leel pahfarus ftahtih?“ Behrni atbild: „Neleef wis.“ Prasu: „Waj jums ftohlmeiftars no haufchteem netahdu ifftaidrojumu neteiz?“ Behrni atbild: „Ne.“ Prasu: „Ko tad juhs mahza?“ Behrni atbild: rakfihft, rekfinaht, bihbeles ftahtlus mahzitees, dfeedaht u. t. pr.“ „Waj tad jums,“ joutaju, „nelahdas atbildes neprasa no bihbeles ftahtteem?“ „Prasa gan,“ behrni atbild.

Tandehft esmu to aifinis par neriktigu mahzifchenu un dohwaju, la uf tam wajjadsetu ftahtitees, la ftohlmeiftari ne-unem ftrihwera amatus un ta tad sawa ftohlofchanas amata teel faweti. Kur tee behrni nems labu mahzibu, tad wini riktigi neteel mahziti; tadeht schinis laifos, kamehr wairaf ftohlu, no ta laika ari wairaf faunas un grehta-darbi dshrdami un redjami. (?)

Kahdu wahrdu no sawa ftohlas gahjuma gribu ifteit. Es ne-esmu dfti ftohlohts un mans ftohlmeiftars ari nebija dfti ftohlohts. Mans ftohlas laifs eefahfahs 1836. un beidjahs 1838. gada, fatra seema fchetrus mehneshus. Wehl tagad es wina mahzibas pilnigi aminohs un stahw manâ preefchâ, tikpat ka buhtu wafar jeb fchodeen dshrdajts. Wina mahzibas bija schahdas: Katru rihiu behrneem pahfari jeb tee 5 behrnu mahzibas gabalt jaskoita un tad pirmâ mahzibas stunda no rihta laifimi tureht jeb ifftaidroht, no pirma haufchfa eefahfdams un pehz beigteem 4 mehneshoem wifus peezus mahzibas gabalus pabeigdams. Wifsch itin fmalft ifftaidroja, fajidams: „Mihfti behrni, tahs mahzibas, to juhs no fcheem defmit haufchteem efat dshrdajufchi, neturat to par weeglu leetu, leezeet ta labi wehrâ un eerakftat dfti sawas firdis, ka tahs pastahw jums atminâ, kamehr juhfu deenas wifus jemes buhs. Tapehz Deems tohs defmit haufchfuf uf atmena galdeem rakfihjis, ka wina pawehle-fchanaht buhs pastahweht lihd pafauls galam, un ar pehrfoni un fibeni apftiprinajts, ka wina fohfiba nebuhs ifschegama, las fchohs haufchfuf pahfahpse.“

Te nu, zeen. Mahj. w. redatzija jums sawu padohmu esmu ifteizis, atrafdams, ka schi laika ftohlofchana pehz mana prahta ir par weeglu; tadeht luhdsu juhs, ka to leetu pahrpreestu.

No schi gada fahloht buhs 17tals gads, kamehr juhfu Mahjas weefa lapas lafdams, esmu jaw labi juhfu rakftus wehrâ lizis.

Beefih meejums. Schis rakft aifnem daschadas leetas ftohlas buhfhana, tapehz to ari Mahjas weefi ufneemam. Wajjadfigo ifftaidrojumu turpma pafneegfm. Redatzija.

Atbilde „Wezam Gailin.“

Kad gailis fahf dfeedaht, ka teitfs — deenas-laika, tad gribofcham negribofcham japaber graudinfch; — it fewifchfi wejeem gaitseem, jo firmee jagohdajohf. — Tu, „Wezais Gailin,“ turi tilaif flehtneefus, ftofchus un fehjejus (tahdu gohda wahrdu es nefu, to tew ar nemas newajjaga finaht, tad til tu graudiau dabu) par graudiau bahrfittajeem, mehs turpreli ohtradi; jo dauds, un drihf fahofht katru reift mihfâ Mahj. w. peelfumâ ir tahdi graudini pabehti, — un, waj tee wif ir tahdi, fahdus

tu dohma! — Gailin, waj tu pateeft zitus graudus nepafifchi ka til tohs ween, to flehtneefs u. t. t., paber? — Tu dfeedi, esoht rakfihjis, ka tu man weenu graudiau nofnahbis. Kur ta esmu rakfihjis! waj wifuf-buhdiaâ uf feenas? Gedohma wefka tu gan dauds wairaf, pat ar fimteem ftahtamus, efi nofnahbees! Bet ka fajihfs, par to nefas, tad til labi dfeed. — Kad kal tu dfeedi, ka es nefinoht un nepafifchoht, fahdi mani graudini. Waj dshrdi, wezais gailin! Nu labi, paraudfifim. Tu dfeedes sawa bahrfina — fahda man nemas naw tahdâ finâ nemoht ka tu dfeedi, jo dshwoju ftarp fchetrahm feenahm — esoht graudus bahrfihjis un tew weenu fahfjas-pupu par tamu „fiftrigih“, dfeedafchenu fweedis. Kur tad tas atfal bijis? Waj gailin! Waj to man fohfi fehfi! — Sa man pahfam bahrfinfch buhtu, to fahfju audfinaht, tad gan drihf waretu teitf: nu war waj gailin ar fahfju pabarohf; bet kad nu man ta pahfa naw, tad tad til dauds peepirkt un — kam ar to wajjaga — waj to gailis newar peeftit ar zitadeem graudeem? Tapehz ihpahfchi laifidoht! — Al waj, wezais gailin, ka tu maldees! — Par tam augftprahfihu ifftaidrofhenu par „lupinu“ man nemas negrib tohs tew pateittees, jo to jaw fen preefchfawas dfeedafchenu finaju, ka tas ir latiau un ne wis wahzu wahrds, un nofnahpareift tulfojohf: „wifuf-pupa“ — bet ne: „puf-pupa,“ ka ftahtfi. Kad tu nu atfal jaw ohtru reift fleeds, ka sawus graudus nepafifchoht, tad esmu peefpeefis tew par nepeedaufschon fajihf, ka pahfiftu gan.

Waj fchahdi tahdi tawi mineti graudi man bijufchi jeb par to neweens — ne pats wezafais gailis man nefo newapahrmeft, jo par tahdeem ar ne-esmu nefur rakfihjis. Pehfifafu, ka tew wajjadsetu, lai nu gan tu jaw gads eefifch drufjin labali graudiaus un to pahfu bahrfittaju pahft mahtees; jo kad tew wairs graudiau nepabahfihis kur un ka tu wehl dohma sawu firmibu pawadiht? Dfeedi labati!

Graudiau bahrfittaje.

Ko tu dari, to dari ar apdohmu, uf galu luhfodams.

Kad Lihse ar apdohmu buhtu uf galu luhfojufe, tad pee tahf fchuhpu Pehtera nebuhtu gahjuft; kur tagad pahfai preefchfawas un behrnina ir maife jagahda.

Kad Anfs buhtu uf galu luhfojis, ka Staltutahju Lehne fin puzetees un nedarbu ftrahdahf; tad to nebuhtu prezejis, nu ir kreft pahfam jamafga.

Kad Franzufchu keifars buhtu ar apdohmu uf galu luhfoht, tad nebuhtu ar Prufcheem faru fahjis.

Kad Turki ar apdohmu uf galu luhfotu, tad nebuhtu fahfuf kristligus apfaut; nu buhs drihf fohbent nobilufchi, un pahfch buhs pilna mute fwirgfu.

Un kad muhfuf fweifneeki buhtu ar apdohmu uf galu luhfojuf, tad nebuhtu tahdus lihflus audufchi, ar to it mafas fwis wif iffweljoht, un ta to fehflu ifpohfihufchi, jo nu jaw no ziteem dfti ka newarefchoht wairs par eseru leelfkungam renti aifmalfun un leelfkungam ari buhs fahde, jo zits rentneefs par tuffch iffweljotu eseru wairs til dauds negribehs mafahf.

Tapehz dari to daridams, dari ar apdohmu, uf galu luhfodams. Wezais Mahrtinfch.

Pamahzifchana, kad grib jaunâ weetâ afu rakft
Sagahda mahlu pohdu, kam ne eefch-ne ahrpufe glafeereht (wahpeta) kur 1/2 ftohpa ee-eet, un kam wahzinfch pehz meht wifuf guf.

Tad nemi 5 lohtes fahas ruhfas (Grünspan), 5 lohtes ballwibraka (Weirauch), 5 lohtes fewel-pufes, un fagerhd to wifuf labi fohpâ. Tad nemi 5 lohtes baltas aitu wilnas, to ifmafahf labi ftaidri un ifkalte, tad wifuf fohpâ eeleezi tai pohdâ un mifleez wahzimu wifuf, tad nofeni ar puhfifi labi zeeti, ka nefahf mitrums newar eewilltees. Tad nofweri riktigi un eerohzi pehf dftumâ eefchfawes, tal weetâ, kur gribi afu rakft, bet sawa laika un faufâ weetâ. Pehz 24 ftundahm ifnemi to pohdian fwer atfal riktigi, ja til pat ween fwer fa eelfi, tad tur uhdent

Walmecra.

Buhwplatschi pee paschas pilesehtas teel uf grunts-landu idohiti. Turwatas sinas pee bas-nizas preeskaneeka

S. Antonius funga.

Waska.

Linu dsijas preesk aufchanas wisos numurds un strobberu schujamas mafshines wisos leelumds pahrdohd par Rigas zenahm

Alexander Rudolf.

Wisadas dahrsa-anglu un puku-sehklas pahrdohd uf galwofchanu K. Eklon, Smilteneš Skester bohdes dahsineks.

Rahbu datur atikufschu

tapetu ispahrdohd par 8 kap. par rullt.

Albert Drescher, Selgawas Uhr-Niga leela eela Nr. 4.

Smilteneš Skester bohde.

Pahrdohdu par lehteem zeneem harp zitahm prezehm no pashtama labuma it ihpafchi silkes, dselst, tabaku un wisadas bohdes mantas; tapat sehklas-un bruhka-rudjus lehtati, ta agrat. Par lineem eepfehju leelakohs zenns maksahnt zaru to, ta wisu pahrdohsfahana laimigi pabr Niga idewufees, tur fohogad augiaki zeni, neta Pehrnowa.

C. Sakkit. 1

No brikwas rohtas ir fem labeem nolihgumeem pahrdohdama weena

munischa

1190 defetas leela laba buhschana ar fskidras naudas eeneufchanu, 6 wersti no pastes-stanzijas Klafshiza, 40 werstes no Dinaburgas-Witebstas dselstzeta stanzijas Borkowitsch. Klafhtakas sinas dabujamas pee stanzijas preeskaneeka

Thurau L., Borkowitscha.

1500 ahbetu fohki

teel pahrdohiti April mehnesi kad seme buhs aiku-fust Ruzens, bekera Baltina mahja 1 trepi angfcha pee dahsineka, un pee pulstenu taiftlaja M. Z. Kangur ir no tahm labakahm sortehm ahbolu fohki dabujami.

B. Lerchendorff,

Kalku un Schukhu-eelu stuhri Nr. 13. Dabuju no ianna

wislabalaks sortes Peterburgas gumi galoschas preesk feeweefcheem, wibreescheem un behrneem, lectus schirmus leela iswehle, Pinnu un Peterburgas schirtinu 8, 9, 10 un 12 ohl. par 1 rbl.

Peterburgas katunu jaunakos musturds, 11 ohl. par 1 rubl.

Schlifselburgas katunu wislabalaks sortes leela iswehle, 10 ohl. par 1 rubl. puteflu drahnas 10 un 11 ohl. par 1 rbl.

Balsams pret plaufscham un matu iskrifscham.

Schihš sables, kas nekahdu skahdi nedara un to ziti batteri imellejufchi un par labahm aradufchi, padara, ta plaufstas wairs nerohnahs un ta mati ne-istrit. Ari tur, tur pehz galwas-iffituma plikas weetas bijufschas, atkal no jauna mati aug, kad schihš sables ilgatu laifu bruhse. Tas ir dabujams pee

N. D. Werbigk, Wehwer-eela Nr. 6.

Mahja ir pahrdohdama Peterburgas Uhr-Niga leela Lohschu-eela Nr. 9 pee wahju kapeem.

No nejaufchi gadidamohs eemeftu dehl ir par wehl nebsirbetu lehtu zenu pahrdohdamas

Flaweres.

Klafhtakas sinas Peterburgas Uhr-Niga Basnij-eela Nr. 33, bohde.

Ihsti labus 14 zoku

Dakstinus

un

brahka-dakstinus

pahrdohd ihsti lehti

C. D. Schlegier,

Selgawas Uhr-Niga, weza Ambaru-eela Nr. 24, blatus feshai.

F. Aug. Koch,

Peterburgas Uhr-Niga Kalku-eela Nr. 15, preti Baloschu ebraufschana, peedahwa par lehtahm zenahm Hansbergas kalus ween- un dirjuhgu dselst arklus, kuri diwas istahdes ir ar fudraba meballi ikufchi apdahwinati, bes tam wehl teel glihti istrahdati kapu-krufti ar un bes wiraksteem ka ari kapu-lehdes, lehshu-turetajus un bentus. Muduki stahw preesk apstatischanas. Magafihne ir atwehrita no pulsti. 8 rihta lihds pulsti. 8 walaru un swehtdeenas no pulsti. 12 lihds p. 3 pehz pufd.



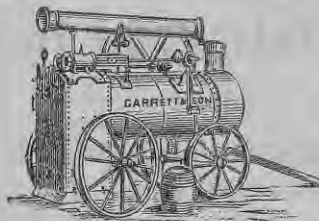
un wisadas laulfaimneezibas mafshines un rihti.

P. van Dyt Smilshu-eela.

Claytona lokomobiles un kulamas-mafshines, Wackarda superfosfais

Mahja,

lehti deriga preesk andeles eeriktes ka: bohdes jeb wihnufscha ir pahrdohdama jeb isihrejama Ahgeles-kalna, majä Rehgera-eela Nr. 4, preti Mändela gumi fabrikim. Klafhtakas sinas turpat.



R. Garret un dehla

atwehrtis 1778

wifu wezakais fabrikis Anglija preesk laulfaimneezibas mafshinehm peedahwa falwas flawenahs

lokomobiles

un

damfkulamas mafshines

wifos leelumds no 4 lihds 10 firgu-spehtu. Wifu labalee nolihgumi.

Wenigais krahjums pee

F. W. Grammann — Niga,

Nikolaja-eela blatus Strehlneetu dahrsam.

Zeenigai publikat laipni pashtoku, ta es

Preebalgä Grifschas

jaunu bohdi

efmu cetairjis un peedahwaju par lehtahm zenahm un taifnu fmaru wisabas prezes.

Par ruhpihu un usmanigu apdeenescham gabodams, kuhfu zeen. publiku mani ar famahm pirtfchanahm apmelleht.

Ar zeenifchanu

Fr. Schanzberg.

Pufwilnainas Drahnas

ka: Sultan glaseh gaischas un nimschas pehm par 15 kap., tartanu, Schoteeschu drahnas agra maksaja 25 kap., par 15 kap., tad wehl alpah musliuu, fashemiru un fihda-drahnas, pal totus schaketes un leeta-mantelus pahrdohd pe wislehtakahm zenahm

Arthur Lunkenbein, Rungu-eela Nr. 3, Kamarina nama.

Grunte

no 357 afim, teel pahrdohita blatus Schmitz funga elak fabrikim.

N. Stuje, uf Selgawas fohofeju Nr. 67.

Drohshu palihdshu

waru es pret warsch-azim un ee-angufcheem un geem peedahwahit.

N. D. Werbigk, Wehwer-eela Nr. 6.

Buhwes-materilas,

ka: muhrneeku, krahns- un dselst-keegelus, mor un klinkerus, ihsti labus 14 zoku dakstinus un brah-dakstinus, granti, mahlu, gipfi, kalu, skalus, krahns pohdus, needres, angl. uguns-keegelus, uguns-mahlu Portlandes zementi un juntu-papi peedahwa ihsti leht

C. D. Schlegier,

Selgawas Uhr-Niga, weza Ambaru-eela Nr. 24, blatus feshai.

Kohknefe

treschos leeldeenas swehtlods tai 29. Merzi fch. 9.

weefigs wakars.

Gefahkums pulsti. 6 wak.

Mihgas Lattw. beedriba.

Birmdeen, 28. Merzi 1877

balle.

Biketes preesk beedru lungeem un kundschem 6 kap., lauzeneeem 1 rbl. — Gefahkums 8 1/2 wak. beigums pulsti. 3 un beedribas ruhmes t is fleghu pulsti. 4 rihta. Beedru labrits usrahdamas.

Kahrtibas komissia.

Beribas beedriba!

Dhtra leeldeenä tai 28. Merzi fch. 9.

weefibas wakars

ar danzofchanu; eefahkums pulsti. 8 walaru

Malka 40 kap. un 30 kap. Preeskneeziba.

Pawafaras beedriba.

Dhtra leeldeenas swehttu-deena, tai 28. Merzi fch. 9.

weefigs wakars

ar danzofchanu; eefahkums pulsti. 7 1/2 walaru beigums pulsti. 3 rihta. Malka ka arweenu; par labu bufeti un musti preesk ta walara ir gabwahit. Beedru labrits ja-usrahda. Preeskneeziba.

No jensures atwehlehtis. Niga, 24. Merzi 1877.

Drizehtis un dabujams pee hifschu- un grahmatu-driketaja Erni Plates, Niga, pee Pehtera basnijas.

No polizejas atwehlehtis.

Wehrtes-papihri.

31. Dezemberi atradahs kafē:

	Rubl.	Kap.
128,600 rubl. hipoteku-beedribas fihtu-grahmatas	126,647	80
200 " 1. un 2. emiſijas prehmiju-bifetes,	301	—
8,500 " infkripzijas	8,351	25
37,500 " Widsemmes ne-uffatamas fihtu-grahmatas	37,062	50
20,000 " Rihgas-Dinaburgas dſelſszeta obligazijas	18,700	—
60,000 " 2. ſawſtarpigas kredit-beedribas noguldijumu-ſihmes	60,000	—
20,000 " Rihgas kredit-beedribas ne-uffatamas fihtu-grahm.	19,075	—
8,000 " " " uſſatamas " "	7,580	—
2,800 " Consols	2,761	83
101,000 " birſchas bankſihmes	101,000	—
386,600 rubl.	381,479	38

Bahrluhku-komiſijas apſpreedums.

Bahrluhku komiſija ir beedribas darifšanas par pagahjuſchu gadu wairak reifes pahraudſijūſt un wiſas grahmatas bija ſahrtigi weſtas, kwihtes ſarakſtitas lohpā ar kaſes-grahmatu, dokumentes, wehrtes papihri, tā ari kaſes-nauda ſakrita lohpā ar grahmatahm, un iſ aktehm bija redſams, ka wiſas beedribas darifšanas bija weſtas pehz beedribas likumeem.

Bahrluhku-komiſijas wahrdā:

Preeſchneeks: ſtatsrahts **Saken.**

Sastahdijums pehz aktehm,

tas iſrahda, kas pee nekustamu mantibu nowehrtešanas — pehz §§ 40 lihds 46 beedribas likums — aprehkinā un wehrā jaleef (buhwes-wehrtiba, uguns-apdrohſchinafšanas-wehrtiba, grunts-gabala-wehrtiba, wiſpahriga eenahſchana (Brutto-Revenue), ſkaidra eenahſchana (Netto-Revenue) kapitala aprehkinafšana pehz eenahſchanahm, kredites wehrtiba) no 1876. gada.

Pilshehtas dafas.	Ramu (grunts-gabalu) ſkaitis.	Buhwes-wehrtiba.	Uguns-apdrohſchinafšanas-wehrtiba.	Grunts-gabals.	Wiſpahriga eenahſchana.	Skaidra eenahſchana.	Wehrtiba pehz eenahſchanas.	Kredites-wehrtiba.	Miſdewums.	Prozentes pehz kredites-wehrtibas.
Gelſch Rihga	36	585,078	558,770	223,665	61,125	53,164	797,460	803,101	360,300	44,09
Peterburgas Uhr-Rihga	386	3,214,000	3,150,050	452,861	342,790	258,367	3,875,600	3,771,230	1,590,300	42,17
Maſkawas Uhr-Rihga	739	4,186,300	4,181,950	661,346	469,240	347,063	5,205,950	5,026,798	2,049,300	40,77
Œelgawas Uhr-Rihga	301	1,541,200	1,517,329	256,325	143,407	122,690	1,840,350	1,818,937	767,700	42,21
Rihgas pilf. apriaſti	91	407,995	418,501	460,509	66,313	52,638	790,070	766,289	325,700	42,37
Lohpā	1,553	9,934,573	9,826,600	2,054,706	1,084,875	833,922	12,509,430	12,186,355	5,093,300	

No teem aiſkhihlateem 1553 nameem (grunts-gabaleem) ir 43 gluſchi no muhra, 10 pa dafai no lohka, pa dafai no muhra un 1500 no lohka. Pee 18 Rihgas pilshehtas apriaſti airohnameem ſemes grunts-gabaleem, naw tahs ehtas aprehkinā uſnemtās pehz beedribas likuma 44 §.

Wiſu namu (grunts-gabalu) ſkaidra eenahſchana, zaur lo tahs fihtu-grahmatu rentes lihds ar maſinaſšanas-naudu (7 proz. no 5,093,300 rubl. fudr. = 356,531 rubl. fudr.) teef apdrohſchinatas, iſtaifa 833,922 rubl. fudr. jeb 6,34 proz. no kredit-wehrtibas jeb 16,37 proz. no fihtu-grahmatu ſumas.

Teef ſihlahm nolittee nami ir pret uguns-ſkahi par 9,826,600 rubl. fudr. pee daſchadahm ſchejeenes un zitureenes aſeturanz-beedribahm apdrohſchinati. Miſdohtu aiſdewumu ſuma iſtaifa 51,33 proz. no apdrohſchinafšanas ſumas.

Ta wehrtiba par 1 namu (grunti) iſtaifa zaur zaurim rehkinajoht Gelſch-Rihgā 22,308 rubl. f., Pehterb. Uhr-Rihgā 9,770 rubl. f., Maſkawas Uhr-Rihgā 6,802 rubl. f., Œelgawas Uhr-Rihgā 6,043 rubl. f. un Rihgas pilf. apriaſti 8,421 rubl. f. Miſdewumu leelums zaur zaurim rehkinajoht iſtaifa 3,292 rubl. fudr. jeb 41,50 proz. no wehrtibas.

Pee 313 nameem (gruntehm) zaur ſemes-apſtrahdafchanu, eenahſchana iſtaifa 53,245 rubl. fudr.

Rihgā, Februart 1877.

Preeſchneeks: **A. Berent.**

Direktori: **C. Frederking, B. Kaul, W. Piminow, R. J. Safferberg.**

S. Poenigkau, ſindikus un ſekretehrs.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Faint, illegible section header in the middle of the page.

Faint, illegible text block below the section header.

Faint, illegible section header in the lower middle of the page.

Faint, illegible text block below the second section header.

Faint, illegible text	Faint, illegible text	Faint, illegible text	Faint, illegible text
Faint, illegible text	Faint, illegible text	Faint, illegible text	Faint, illegible text
Faint, illegible text	Faint, illegible text	Faint, illegible text	Faint, illegible text

Faint, illegible text block below the table.

Faint, illegible text block below the previous text.

Faint, illegible text block below the previous text.

Faint, illegible text block below the previous text.

Faint, illegible text block below the previous text.

Faint, illegible text block below the previous text.

Faint, illegible text block below the previous text.

Faint, illegible text block at the bottom of the page.

fu
1 r

S
anf
laep
wez
No
nas
N
setb
Am
P
not
P
nam

fas
tas

zeto
frit

ispl
fur
daje
un
daje
dan
Da
nal
fch

jav
ari
fuf
pee
uhd

fal
fch

Par debess un elli.

(Pafazina.)

Tas bija ap to laiku, kad wirs semes ir wifjaukats laits un zilwekeem wifgruhtati nahkajs schirtees no pafaulas, jo krahmi seebeja un rohsehm bija refni pumpurifchi, — tad diwi zelimeeki staugaja pa debess zetu, weens bagats un weens nabags. Abi diwi wirs semes bij dshwojuschi turwu weens pee ohtra tai pascha eela, tas bagats gan leela stalta mahja, bet tas nabags masa buhdina. Bet nahwes engelis neweena nekauņa, un ta bij gadijees, ka abi diwi tai pascha stundina bij nomiruschi.

Ta nu abi atkal bij fatilufchees us debess zeta, un staugaja lohpa pa scho zetu, bet tomehr it ka sweschi neweenu puschplehstu wahrdinu nerunadami.

Bet zelsch palika stahwaks un stahwaks, un ta kahpschana bagatajam palika jo gruhtaka, jo winsch bija refns wihrs, un wisa sawa dshwibas laika winsch tik taltu wehl nekad nebij staugajis. Tad nu gadijajs, ka tas nabags jaw labu zeta gabalu us preefchu bija gahjis un papreefch peenahja pee debess wahrteem. Bet kaunigs buhdams tas nedrihsteja weens pats klandsinahst pee wahrteem, bet apsehdahs turpat us afminā, dohmādams: „Es labaki gaidifchu, kamehr ari tas bagatais atnahjis, warbuht, ka tas klandsinahs pee debess wahrteem.“

Behz ilga laika atnahja ari bagatais, pawifam noguris un peefusis, un atrasdams wahrtus zeeti aisslehtus un neweenam tur ne-esoht, kas tuhli atwehra wahrtus, tas bagatais ar leelu trohskni sahka klandsinahst un ar rohku peedausiht pee wahrteem. Tad tuhli Behteris steigfchus atskrehjis, atwehra wahrtus un abus zeta beedrus usluhtodams tas teiza us to bagato: „Tu laikam tas biji, kas nemas newareja gaidiht. Man leelajs, ka tewim nemas newaijadschu schē tahdu trohskni taisiht. Dauds labas leetas scheitan debess ne-efam dšrejuschi par tewi, kamehr tu wehl dshwoji semes wirsu!“

Pee tahdeem wahrdeem tam bagatajam drohshiba gan drufku suda, bet Behteris dauds nekimerējahs wairs par winu, bet sneedra rohku tam nabagam, lai tas weeglaki waretu uszeltees, us abeem tad fazidams: „Nahkat jel abi eefcha; pehzaki juhs gan redsefeet, ka jums klahsees.“

Bet tajs wehl nebij debess, kur wini bij eewesti no Behtera, bet tik bij leela, plata istaba ar dauds aisslehtahm durwim un ar benkifcheem gar feenahm.

„Atpuhshatees tepat kahdu brihtinu,“ ta nu Behteris us wineem atkal fazija: „gaideet, kamehr atpakaļ pee jums nahkifchu. Jums nu dohfschu kahdu brihtinu wasas, kura juhs labi warat apdohmaht, ka jums lai klahstohs debess. So ikkatram no jums tad pehzaki gluschi tapat klahschotees, ka katris to fewim buhs iswehlejees. Tapehz apdohmajatees labi un tad es atpakaļ nahkifchu, tad istahstait man to un ne-aismirsteet neko, jo pehzaki buhs par wehlu.“

Tahds wahrdus fazijis Behteris aishahja. Kad winsch pehz kahda laizina atkal atnahja atpakaļ un tohs waizaja, waj jaw gatawi esoht ar pahredohmajahanu un ko katris fewim wehlejotees muhschiba, tad tas bagats wihrs tuhli uslehzja kahjas no benkifcha fazidams, ka winsch griboht leelu skaitu seltapili, tik staltu un skaitu, ka neweenam keisaram kahda ne-esoht un istatru deenu to wiflabako ehdeenu. No rihteem schokolabi un kapiju ar baltu maisi, pufdeenās ik ohtru deenu tela

zepeti ar kartupeleem un tad kuhkenus, jeb ari zeptas defas ar kahposteem un tad rauschus. Tahdi ehdeeni winam pahrleeku smekejoht; un wakaros katra wakarā kaut kahdu zitu gahrdu ehdeenu. Tad wehl winsch griboht it mihkstu skaitu lehnkrehflu un sishchu smuki wateeretus rihta-swahrtus. Beidsoht wehl kuhsoht, lai Behteris ne-aismirstoht ari gahdaht par awisehm, waj nu par Mahjas weesi, jeb par Latweefchu awisehm jeb par Baltijas wehstnesi, ka lai winsch ari dabujoht sinahst, kas semes wirsu noteekoht.

Behteris winu behdigi usluhkoja, gan labu laizinu ne wahrdū nerunaja, bet pehdigi wehl winam jautaja: „Un wairat tu fewim neta newehlejees?“ — „Sinams,“ tas bagatais ahtri winam atbildeja, „to esmu wehl aismirsis, sinams, naidu, dauds naudas, wifus pagrabus pilnus ar seltu un sudrabu, tik dauds naudas, ka to nemas newar skaitiht.“

„Tas wif fewim gan buhs,“ fazija Behteris, „bet nu nahz lihds ar manim;“ un to fazidams atwehra Behteris wrenu no tahm durwim un eeweda to bagata skaita selta-pili, kura wifs bij itin tapat, ka tas pats fewim bij iswehlejees. Wifū winam parahbijis Behteris atkal aishahja un aishahwa pils wahrtus ar leelu dselses-bultu. — Tas bagatais nu gehrebahs sawos sishchu rihta-swahrzindis, apsehdahs mihksta skaita lehnkrehflā, ehda un dšehra un dshwoja lihgmiba, un kad bij atehdees, tad tas lasija awises, kamehr aismiga. Un katru deenu weenreis tas nokahpa pagraba un apluhkoja sawu naidu.

Un diwidemits gadi, un peezdemits gadi ta bij pagahjuschi un atkal peezdemits, ta ka jaw bija simts gadi — un tas tal tik mas azumirklis no wifas muhschibas — tad nu ar bagatam wihram wairs nepatika ta leela skaita selta-pils, ta ka winam reebahs wairs tur dshwoht. — „Ei tela-zepefchi un ari tajs zeptas defas arween paleel flittakas,“ ta tas nu teiza, „scho ehdeenu nu wairs neweens newar ehst.“ Bet tas nemas nebij taisniba, ka ehdeens nefmekigats bij palzis, bet winam pascham reeba weenadi tahds gahrdumus ehst. „Un tajs awises ari sen wairs ne-esmu lasijis,“ ta winsch pee fewim runaja, „manim pawifam weenalga, kas semes wirsu noteek. Neweenu zilweku wairs nepahfchu. Mani draugi un pahstami wif sen jaw nomiruschi. Tee zilweki, kas tagad dshwo wirs semes, tik ehmigi uswedahs un raksta tahdas ehromotas leetas, ka galwa man apreibst awises lasoht.“ — Tad winsch metahs sawa mihksta krehflā un schahwojahs, jo winam bij pahrleeku garfch laiks. — Behz kahda brihtina tas atkal ar fewim ta runaja: „Nesinu ari, ko man buhs eefahkt ar sawu naidu, ar to seltu un sudrabu, kas pagraba. Par ko tad man ihsti itaid wisa ta leela bagatiba. Schē tal neko newaru fewim eepirktees. Ka tal zilweks tik dumfch un tahds muklis war buht, un debess buhdams, fewim wehl war wehletees naudas un bagatibas.“ — Ar tahdam dohmahm tas uszehlahs, attaisija lohgu wala un skatija pa lohgu ahra. —

Bet jebfchu gan wifur pili bij gaischiba, tad tomehr ahropuf pils bija naktis tumšiba; tahda breefmiga naktis tumšiba, ka newareja rohku redseht, tad to tureja preefch azim; breefmiga naktis tumšiba bij tur weenadi, deenas tapat ka naktis, un ta tas bij gadu no gada; un klufums tur bij, tahds klufums ka kapsehta. — Tad bagatais aistaisija atkal lohgu zeet un apsehdahs no jauna sawa leela mihksta krehflā; un katru deenu winsch weenu wai diwi reises zehlahs no sawa krehfla

un skatija pa lohgu abra. — Bet aifween tas tapat bij un tapat palika ahrpufe, breefmiga tumfiba weenadi tur bij, neweena swaignite nebij redfama, nekahds aufellis negribeja rahditees. — Un weenadi rihtos fchokolade un kapija ar balto maifi, un pufdeenäs if ohtra deenä teta-zepets ar kartupelam un kuhkeni, jeb zeptas defas ar lahposseem un pehz tam rau-fcht, un weenadi un weenadi tapat weenä deenä tapat lä ohtra.

Bet kad tuhftofch gadi bij pagahjufchi, tad gan ruhza ta leela dsells bulks pee pils wahrteem, un Behteris eenahza, un bagatam waizaja: „Nu, lä tewim patihk fchi dsihwe?“

Bagatais nu palika firdigs un dufmigs: „Rä manim fchi dsihwe patihk? Slikti, pahrliekam slikti man fche patihk, pahrliek slikti dsihwe fcheitan! Tif slikti dsihwe zitur nekur newar buht, lä weenä tahdä fafohditä pili! Rä tu til ween wari dohmaht, fa tahdä weeta kahds zilwels war ijzeest dsihwoht tuhftofch gadus! Sche nelo nedfird, nelo neredf! Neweens nebedajahs par mani! Meli, tihri meli ween iraid, fo manim dsihwibas laika ir stahstijufchi par debefs preekeem un par dwehfeles labllahfchanohs muhschiba. Pawifam behdiga buhfhana ta iraid.“ —

Brihnodamees Behteris winu usluhfoja fajidams: „Tu laifam nemas nefini, kur tu ihsti esi? Tu laifam dohma, fa esi debefis? Elle tu esi. Tu pats sewim iswehlejees, elle dsihwoht! Schi pils peeder pee elles!“ —

„Bee elles?! Tä istruhzees bagatais ifsauza. „Schi ta muhscham ta elle newar buht? Kur tad welns un tas elles uguns un tee katti?“

„Tu laifam dohma,“ tä Behteris atbildeja, „fa grehzineeki wehl tagad teef wahriti un zepti lä agrafi? Tas jau fen wairs naw tä. Bet toniehr tu esi elle, tiji drohfchi maneem wahrdeem, un tu labi dsiti esi eegrimis elle, tä fa gan waretu apfchelootees pahrliewi. Ar laiku tu pats to gan fajehgfi!“

Tad bagatais wihrs istruhzees un ismifis palika fehfoht fajwä mihlftä krehflä, tureja abas rohlas preefch waigeem un fajija raubadams: „Elle! Elle! Es nabags nelaimigs zilwels, kas tad nu buhs ar manim?!“ —

Bet Behteris atwehra durwis un aifgahja, un kad winfch atkal aifschahwa to dselles bultu preefch wahrteem, tad winfch wehl dsirdeja eefchpufe to bagato raudohht un waimarohht: „Elle! Elle! Es nabags nelaimigs zilwels, kas tad nu buhs ar manim?!“ —

Un atkal pagahja fimts gadi un atkal fimts un tam bagatam wihram palika tas laiks jo garfch, til ne-iffaloht garfch, lä neweens to newar dohmaht. Un kad ohtrs tuhftots bij pagalam, tad Behteris atkal atnahza, to bagato apmelleht.

„Al,“ tä bagats wihrs winam preti kleebsa, „ilgodamees pehz tewi efmu ilgojees! Pahrlieku behdigs un nofklumis efmu. Un tä lä tagad ir, wai tä paliks muhschigi? zaur wifu garu muhschibu?“ Un pehz kahda brihtina, winfch wehl fajija uf Behteri: „Swehtais Behteri! zil gara tad ihsti iraid wifa muhschiba?“

Tad Behteris atbildeja: „Kad wehl desmits tuhftofchi gadi buhs pagahjufchi, tad eefahksees muhschiba!“

Kad nu bagatais tahdus wahrduhs bij dsirdejis, tad winfch galwu noduhris behdigi fahka raudaht. Bet Behteris stahweja aif wina krehfla un flepeni flaitija wifas wina afaras, un redfejis, fa tahs bij til dauds, fa mihlais Deews pateesi winam fchegli peedohtu wifus grehkus, winfch teiza: „Nahz lihds, es tewim rahdifchu kahdu jankumu! Tur augfchä uf behnina es

finu kahdu masu zauruminau feenä; zaur to pafchu zauruminau nu tu kahdu drufku wari eefkatihht debefs buhfhana.“

To fajijis Behteris weda to bagato wihru pa trepehm uf behnina un tur zaur tahdahm pezhahm grabafchahm zauri, tas tur bij noliktas, kahdä masä, masä lambarifchä eefchä. Deem tur eenahkfufcheem fpihdija zaur masu zauruminau feltu siars taisni Behterim uf peeri, tä fa islifahs, it fa ugums leesmas tur degtu.

„Tas stars pateesi no debestim fche eefpihd eefchä!“ drebedams teiza tas bagats wihrs.

„Tä gan ir,“ atbildeja Behteris, „fkatees ween zaur fche zauruminau.“

Bet tas zauruminfch bij drufku augfi pee seenas un tas bagatais wihrs nebij waren leels, tä fa tas zil nezif nepefnedeja pee ta pafcha.

„Taisees wehl drufzin garaks un zeles pawifam uf faweem kahju pirksteem,“ tä Behteris teiza. Zil fpehdams tas bagatais nu ifsteepahs, lai taf fneegtu lihds zaurumam, un kad pehdigi wareja flatiht zaur to zauruminau, tad tas teefcham eefkatija debefis. Tur fehdeja tas mihlais Deews uf famu selta gohda krehfla stary padebefcheem un swaignnehm wifa famä leelä debefs-gohdiba, un ap wina bija wifa engeli un fwehti un wifa debefs-draudfiba.

„Al!“ tä nu bagatais ifsauzahs, „zil tas ir jauks un flaitis! Tahdu jauku flatifchanu neweens zilwels wirs semes newar isdohmatees. Bet faki jel, kas tad, tas, kas mihlar Deewinam tur pee kahjahm fehch un manim muguru rahda?“

„Tas ir tas nabags wihrs, kas wirs semes tewim blafan dsihwoja un ar fo tu reisä fche biji eenahzis. Kad es jume pawehleju, labi apdohmatees, tä jums lai flahjotees muhschibu, tad winfch sewim bij iswehlejees masu benkti ween, lai winfch uf ta waretu sehdeht mihlam Deewinam pee kahjahm. Un to winfch ari ir dabujis tapat lä tu fawu selta pili.“ —

To fajijis Behteris flufitinam aifgahja, tä fa bagatais wihrs nemas nemanija wina aifeefchanu. Tä winfch arween wehl flahweja it klufu uf faweem kahju pirksteem un flatija debefis un tas laiks winam nemas nepalika garfch. Gan winam deefgan gruhti nahzahs tä stahweht, jo tas zauruminfch bij lohht augfis pee feenas un winam wajadseja aifween ifsteeptees un pazeltees uf kahju pirksteem, bet winfch to labpraht darija, pahrlieku jauka bija ta flatifchana, kas atwehrahs preefch wina azim.

Un atkal pehz tuhftofcheem gadeem amahza Behteris dsafamo reifi. Tad stahweja weenadi wehl tas bagatais wihrs tai lambariti uf behnina pee to zaurumina feenä uf faweem kahju pirksteem un flatija bef mitefchanahs debefis eefchä uf flatija til ufmanigi, fa nemas nemanija lä Behteris eenahza.

Behdigi Behteris winam rohku lika uf plezeem, tä fa bagatais istruhzees atflatiyahs atpakal un Behteris tad uf winau teiza:

„Nahz lihds! Tu fche deefgan ilgi stahweji. Tawi grehti tew peedohti; es fuhstis, tewi eewest debefis. — Wat nanteefa, dauds weeglafi tu wareji peenahht pee debefs-fwehteem ja til ween buhtu gribejis.“ —

Sihstulis ar fawu kaimim.

(Stares Nr 7.)

Bet ar zeta naudu gahja lä neta. Tä drihs iffila un at eefohrtelefchanu winapuf Bruhfschu rohbeschahm ari negahja pa

reisi. Un tuffchâ semê eet ubagodams, ari nepafpehja if reifas falkumu apklufinaht. Kad man ja-eet ubagoht, ta Ludwig dohmaja, tad man jaw newaijaga pa kara-pulku zetu eet, tur jaw bes tam pohsta deefgan; es nogreestfchohs pa labu rohlu, staigaschu zaur Hefsu semi un Nafawu, taifnâ strihpâ eedams, nu gan Heines upi atradifchu, kas weenumehr tel un tatschu fawâ weetâ paleef.

Tâ tad winfch ari darija; neweens zilweks winam pehz pafes newaizaja; bet jo wairaf to: „Waj tew ehti negribahs, tauteti?“ Winfch atbildeja: „Ja, gribahs gan“ — un — ta — tas gahja jo prohjam.

Bet firds winam it pareisi fruhkis pulsteja Heines upi eeragohht. Tê winam prahtâ atkal eefchahwahs wifas zeeffchanas un winfch pahrdohmaja, kâ winam eefchoht, kad nu winfch tahdâ nabadsibâ pahreeschoht, kahds winfch tagad bija, noplihtis kâ kahds wasankis un ubags. „Deenas laikâ es zeemâ neeefchu,“ winfch pats uf fewi fazija un tê winam tahs dohmas firdi fagrahba, kâ winam mahjâs ari neta ne-efohht, to apgehrbtees. Tomehr wina wezahs drehbes bija gohdiga Lipfa glabafchanâ un truhkluma brihdi pateesi ari Stihps palihgu neleegs. Winfch tatschu dabuja redseht fawu dsimteni, fawu Miniu, fawu ohtu mahti Gewu un Zehlabu un Trihni, tee wina ne-atfahs un to dohmadams winfch ap wakara laiku eegahja zeemâ.

Wifs bija klufu, jo bija jaw pahri par desmiteem un meegs guleja atspirdfinadams uf peelufufcheem zilwekeem, kad winfch lehni pee Lipfa lohga peedausija. Wezi laudis dauds nomohdâ. Lipfis bija schigli pee rohkas un apfweizinaja ar preeka asarahm mahjâs pahrnahfcho Ludwigu. Lipfis winam lo pafneedsa par atspirdfinafchanu un tad wini abi norunaja, kâ Ludwiga pahrnahfchana netiktu neweenam finama.

Dhtrâ wakara, kad ahra jaw wifs bija klufu, Stihps ar fawu fainneezi wehl fehdeja lohpa plahpadams. Wini runaja no Ludwiga, kâ tas efoht pasudis un laikam buhffchoht nofchauts, un fchellojahs pahrd Mininas nonihffchanu un nowahrgfchanu. No Leipzigas nebija wairs nekahda wehsts pahrnahfufe un nu bija meers; bet Ludwigs, ne winfch rakstija, ne ari uf mahjam nahja.

„Es wehletohs gan, kâ winfch atkal pahrnahktu,“ Stihps fazija, „es to buhtu isdarjis, lo es tew daudsteif esmu fazijis, es wina buhtu behrna weetâ peenehmis un winam buhtu ta Minina bijufe jadabu, un wini buhtu pee mums dsihwojufchi un buhtu teefcham muhs mihtki turejufchi.“

„Al Deews, ta tas gan buhtu bijis,“ Stihpene fetteiza, „un wina behrninas mehs buhtum usaudfinajufchi, wif buhtum laimigi bijufchi!“

Tê kahds pee fehtas wahrteem fahla daufitees un wezais tahs kâ traks un duls eefahla reet.

Ahra stahweja jaunellis, kam firds waj pufchu plihst gribeja; jo winfch bija pee Rugaja lohgeem til ilgi stahwejis, lamehr fwezes bija tapufchas isfchettas; winfch bija redsejis Zehlabu un Trihnes laimi, bet ari Mininas bahlus, behdu pilnus waigus, winaas peelufufchas noraudajufchahs azis, un tas winam firdi lohda.

„Kas tad wehl til wehlu daufahs?“ Stihps jautaja un tad wehlfukturi aifdedfinajis isgahja ahra, jo winfch wehl tureja zeemâ ta apustuta wahrdus: „Dohdat labpraht mahjas weetu!“

Kâ fweffchineeks pee wahrteem daufijahs, to peerahdija neganta funa reefchana, kas it aiffmazis bija palizis.

Uf wina jautafchanu: „Kas tur ir?“ atbildeja kahda balfs. „Labs draugs!“ Winfch atwehra wahrtus, bet gandrihs winaam wehlfukturis buhtu is rohlahm iskritis, ta winfch fatruhlahs, Ludwigu eeraudfidams un tuhdat pafihdams; tomehr preeki atkal drihs atgreesahs un istruhffchanohs aifdsina.

„Pamafi! Pamafi!“ Ludwigs pallufam teiza, kad Stihps gribeja eefanttees. Wezais schigli apkehra, lo winfch griboht; eewilka wina istabâ, tur wina Stihpene lihds ar fawu wihru tad uf to firfnigato apfweizinaja.

Tê nu bija lo jautah, lo stahstih, lo noschelloht, lo brihnitees, kâ ne gala newareja faredseht un tas aifwillahs lihds pufnaktei.

Wini norunaja, lai Ludwigs wehl flepeni mahjâs paliktu, tadehl kâ Stihps wehl gribeja noflatitees, kâ pee Rugaja stahwoht.

Slepeni Ludwigs pahrelhda atkal atpafal un Stihps ar fawu fainneezi dauds lo wajadfigu aprunaja, un til lo deenina fwhida, Stihps lika eejubgt un aifbrauza uf pilssehtu.

„Labriht, fikreteera kungs,“ Stihps teiza, fikreteera rakstama istabâ eenahjis.

Sikreteeris wina it labi pasina un jautaja: „Ro juhs laba atnefat?“

„Sh,“ Stihps fazija, „es gribeju aprunatees, waj, kad Ludwig tai Trihnei tohs diwituhfftofschus ohtus atfcheklojis un Rugajs tai to naudu wehl it netaf naw ismaksajis, waj Ludwig, kad winfch atkal pahrnahktu, to naudu nu pats newaretuatureht.“

„Newar wis,“ fikreteeris atteiza. „Tur neta newar grohsiht.“ Stihps kashjâs aif aufim un zeeta brihtinu klufu.

Sikreteera kungs,“ winfch tad fazija, „juhs finat, kâ ne man nedf manai feewai naw radu un muhsu mantiba ir tatschu til dauds wehrta kâ Rugaja, un parahdu uf winaf naw uelahdu. Waj mehs newaretum kahdu behrna weetâ peentem?“

„Kâ tad, to juhs warat,“ fikreteeris atteiza.

„Nu tad fteidsatees ar to rakstu, laj mehs to Ludwigu waretum peentem!“ winfch eefauzahs.

„Waj juhs duli, Stihp,“ fikreteeris teiza, „tas jaw nofchauts un ir beigts — pa galam!“

„Naw wis nofchauts, winfch man finu pahrlaida, kâ winfch pahrnahffchoht.“ Stihps teiza. „Es zitu neweeni nesinu, kas man mihtaks buhtu.“

„Jums taifniba, Stihp,“ fikreteeris teiza, „Ludwigs ir labs un braugs puifis; bet til schigli tas ne-eet. Ir juhs fainneezi wajadsehs klaht buht. Bet ja juhs rihtu agri gribeet atnahkt, tad juhs wifu atradiseet padaritu, kâ peenahlahs.“

Stihps aifgahja un atnahja pufdeenâ pee Rugaja. Tas fehdeja un fmechkeja fawu pihpiti. Winfch bija par wari preezigs, jo tas bija nupat leelu pulku auglu par augsteem tirgeem pahrdewis. To winfch tam laiminam isstahstija.

Stihps raulaja peeri.

„Alaufees, Rugaj,“ winfch fazija, „tas warbuht labi, kâ tu to naudu esi eenehmis; jo war trahpitees, kâ Ludwig atkal pahrnahkt; es wehstuli no wina dabuju.“

Rugajs azim redsoht fatruhlahs un jautaja: „Kapehz tad?“

(Zurpma! Beigums.)

Gradi un feedi.

Seeweefchu drohfschfirdiba.

Kad Angtu kehniſch Zehlabs gribeja fawu tehwi trohni atpakal dabuht, no kura wina pawalſtneeki to gribeja noſtumt, tad dauds augſtas ſahrtas laudis, kas winam pretojahs, tika zeetumâ eelikti un wehlat zaur bendes rohku us nahwi noteefati. Tas bija Merza mehneſi 1716tâ gadâ. Lordu Miſſchidalu ſagaibija tahds pats liktens, bet winſch tika zaur fawas ſeewas drohſchfirdibu iſglahbta. Bija atkauts ſeewahm fawus laulatus draugus apmekleht to wafaru preekſch winu nahwes, lai waretu wineem wehl tahs pehbigahs ardeewas faziht. Miſſchidala leelmahte gahja us ſawahm diwi lambara jumprawahm atſpeedufehs, it kâ wina, no behdahm pahruemta, newaretu beſ weſchanas eet; gihmi wina bija apflehpufe ar beesu aiſſegu, lai neweens winu nepaſihtu. Til lihds kâ zeetumâ bija nonahluſe, wina luhdſa fawu laulatu draugu, kas ar winu bija weenâ augumâ, lai tas fawas drehbes ar winas drehbehm pahremainitu un uſ tahdu paſchu wiſſi, kâ wina eenahluſe, zeetumu atſtahtu. Wina wehl teiza, ka kareete ſinamâ weeta uſ winu gaidoht, kas winu lihds Temſes upei aiſwediſchoht. Tur ſtahwoht laiwa gatawa, kas winu uſ kahdu kugi aiſwediſchoht, kas driht pehz wina nonahlfchanas buhſchoht uſ Franziju braukt. Pehz ilgas pretoſchanahs beidoht lordſ ſchahdu padohmu peenehma. Winſch iſgahja drohſchi wiſeem zeetuma fargeem zauri un laimigi uſ kugi nonahzis, pehz kahdas ſtundas jaw iſbrauza no ohſta.

Ohtra deenâ pehz tam zeetumâ eenahja kahds garidsneeks, kuzam bija uſdohts tohs noteſatohs uſ nahwi fataiſiht. Winſch ne maſuma brihnejahs pahſ ſchahdu pahrehrſchanohs, ko tē preekſchâ atrada.

Schi ſina iſplahtijahs ar ſibena ahtrumu un zeetuma uſraugs ſcho paſinoja waldbai un luhdſa padohmu, ko winſch lai ar Miſſchidales leelmahti daroht. Pawehle, kuru winſch dabuja, bija kehniſch pawehlejis, lai duhſchigo ſeewu tuhlin palaiſchoht brihwi un lai wina neweenu brihdi nekaweſotees pee ſawa laulata drauga uſ Franziju braukt.

J. Behrſinſch.

Gradi ni.

Kad tu gribi zitam ſweſchus wahrdus mahziht, tad papreekſch labi apdohma, wai tu pats jaw rihtigi tohs prohti un — iſ kuzas walodas tee paſchi nemti. —

Kad tu gribi zitam ſweſchus wahrdus eemahziht, tad papreekſch labi apdohma: warbuht, ka winſch jaw tahdus papreekſch proht un ſin, ne kâ wehl tu; zitabi war daſchreis tohti wiltees. —

Kad tu gribi, lai tewi par ſtroſchu, jeb ari wiſmaſal par klehtneeku ezeht, tad pahrbrauſ ween ziteem ar ſpalwu par degunu un ſati: tu neſo no ſweeſcheem, rudſeem, meeſcheem un auſahm neſini, tapehz ka tew to naw, tad tew tuhliht buhs wiſas klehts atfleghas rohlâ un — nu! —

Kad tew no ſahda naudu wajaga, tad gaidi, kamehr winſch tew rehſinu peepraſa, jo ohtradi tu newari dabuht tapehz,

ka leezineeku nebija klahſt. Un kad tu ſcho ſinu dabujis, tad nekawe tuhliht fawu rehſinu peeſuhtih; jo zitabi war tew topat wiltees kâ pee ſweſcheem wahrdem. —

Kas ir mihleſtiba.

Mihleſtiba ir: „falda pukuſmarſcha,“ dahrga pehrle, — dedſiga leſſma, laipns atſpihdums, taiſns teeſneſis, — ſwehts likums, firſnigs preeks, ſtipra pils, pazeetigs draugs, nepahwarams bruneneeks, neſchaubiga klints, — paſtahwiga ſauls, panefigs almina kalns, karſta uguns, ſmarſchains lapu-meſcha, nebihſtams kehniſch, warens milſis, ne-aprohbeſchojama gaiſma, ſmaidoſchas ſwaigntites, ſtalts mehneſis, ſeedoſchs puku-dabes ſinſch, greſns krohnis, lepna warawihkſne, kluſa upite, mirdſoſchi ſtarini, lehns wehſminſch un ne-iſnihziga laime!“

Bet waj mihleſtiba naw: „ruhſta ſchults, ſahpigs augonis, aukſts ledus-kalns, atreebigs tihgeris, tauns eerohzis, nedſehſchamas ſahpes, iſnihzigas putas, bahrgs eenaidneeks, ſchaubigs wehſch, iſkudams ſneegs, tumſcha nakts, nahwiga tſchubſka, ſmirdoſchs dumbris, plehſigs lauwa, nahwigs krolodils, aſchſchſchſchi, lipigs dadſis, iſpuwis kohks, ſalauſta needre, grauhdams tahrps un nowihtuſi puke? —

Stuhla Janis.

Smeeſlu ſtahſtini.

ſkohlotajs: „Gekſch kahdas leetas ir ſibena laiks derigs?“

Kahrlis: „winſch tihra gaiſu.“

ſkohlotajs: „Rihtigi! un zaur ko winſch tihra to gaiſu? tu Andſch, waj tu wari man par to leetu ko teikt?“

Andſch: „Zaur leetu, jo zaur leetus lihſchanu winſch teel iſmaſgahſ!“

Mehrneeks ſaka uſ fawu mahzekli, lai ſchis mehri ar kehdi, jik ohlektes buhs no weenas kupizas lihds ohtrai.

Mahzeklis mehri, bet ar lihſumu eet.

Mehrneeks to redſedams uſkleeds pikti: „waj tad Tuhſ wehl ſchlihbaki newarejat mehriht!“

Mahzeklis redſedams, ka meiftars tohti noſkajtees, tur par to labako lehnâ garâ atbildeht: „deesgan ſchlihbaki jaw buhs!“

P. Et.

Bahrgs liktens.

Al likten, kadehl tiſ neſchehligns,
Preekſch man lihds ſchim tu rahdijees?
Al kadehl tu tiſ nenowehligs,
Til bahrgs man preekſchâ ſahdijees? —

Kaut laimes mahte uſſmaiditu
Man, kas no winas atſtahts ſchfeet,
Tad ſehrahs dſeeſmas neſwanitu
Wairs laſtigal, kas preekſch man dſeed!

Dahbala Zehlabs.

Atbilbedams redaktehrs Ernſt Plates.